



emmaus

HELSINGFORS

VERKSAMHETEN 2016

(SAMMANDRAG)

**EMMAUS HELSINGFORS RF** grundades år 1966 som en del av den internationella Emmausrörelsen. Dess verksamhet styrs av den internationella Emmausrörelsens universella manifest. Rörelsens primära syfte är att stöda världens sämst lottade, hjälpa dem att dels klara stundens nöd och dels förbättra sina levnadsförhållanden på lång sikt. Vem som helst kan delta i arbetet. Emmausrörelsen är en politiskt och religiöst obunden rörelse.

**VÅR MEDELINSAMLING** sker huvudsakligen på loppmarknaderna i Vallgård och på Drumsö genom varudonationer av kunderna. I våra butiker verkar en öppen gemenskap av 90 frivilligarbetare, som gärna tar emot nya medarbetare. Loppmarknadernas intäkter kanaliseras till verksamhet i hemlandet och utomlands som motsvarar Emmausrörelsens syften. De frivilliga har en chans att ingå i en meningsfull arbetsgemenskap och samtidigt främja solidaritet mellan människorna, återvinning och ansvarsfull konsumtion. De frivilliga avhämtar varor med en hyrd paketbil, sorterar, prissätter och säljer dem på loppmarknaderna. De packar hjälpförsändelser, städar, lagar mat, informerar och deltar i olika slags evenemang och kampanjer. Dessutom tillverkar en syförening nya produkter av återvunna textilier.

**FÖRENINGEN ADMINISTRERAS** av en styrelse på 11 personer som väljs av det allmänna mötet. Ordförande 2016 var Helka Ahava. Föreningen har en avlönad arbetare, verksamhetsledaren. Samarbetet kring samsättning, den rehabiliterande arbetsverksamheten och samarbetet kring arbetspraktik fortsatte, bland annat med Autismstiftelsen (Autismisäätiö), Helsingfors stad, Monika-Naiset, Kris, Rinnekotistiftelsen och några läroinrättningar. På våra loppmarknader sysselsatte vi under året 5 personer med lönesubvention, 3 personer i arbetsprövning, 3 personer i rehabiliterande arbetsverksamhet och 5 praktikanter.

**LOPPMARKNADERNAS** sammanlagda försäljningsintäkter 2016 var ca 320 000 €. Penningdonationerna var sammanlagt ca 117 000 € (36 % av försäljningsintäkterna). För låneamorteringar, butikslokaler, personalkostnader och andra löpande utgifter använde vi ca 200 000 €.

**EMMAUS HELSINGFORS RF** firade sitt 50-årsjubileum 2016. Jubileumsåret till ära gav vi ut en jubileumsbok "Arbete, stöd, hopp", om Emmausrörelsen förr, idag och i framtiden. På våren ordnades en

boklansering med kaffe och tårter för kunderna. I oktober firade vi huvudjubileet med nuvarande, före detta och kanske kommande Emmausmedarbetare och vänner. Jubileumsåret syntes också i den månatligen växlande konstutställningen i Vallgårdsbutikens skyltfönster. Vi uppmärksammades i flera massmedier. Vi hade också besök av gäster från Finland, Europa, Sydafrika och Peru.

#### UTVECKLINGSSAMARBETE OCH STÖDVERKSAMHET:

##### SYDAFRIKA | EMMAUSGEMENSKAPEN CORDIS 18 000 €

Emmausgemenskapen Cordis är vår samarbetspartner i Sydafrika, som arbetar med att sysselsätta och skaffa bostäder åt lokala arbetslösa och flyktingar från Zimbabwe. Den skaffar sina inkomster huvudsakligen genom tillverkning av tegel, men håller också på att inleda inkvarteringsverksamhet.

Vi skickade dem 10 000 € för utveckling av tegeltillverkningen, 5 000 € för bilreparation och katastrofhjälp på 3 000 € med anledning av den ansvariga personens bortgång.

##### NEPAL | BYN BHOLUNG 5 000 €

Nepal, för återuppbyggnad av byn Bholung efter jordbävningen gav vi 5 000 €.

##### PERU | CUNA NAZARETH / NAZARETHS DAGHEM 3 000 €

Daghemmet gör det möjligt för många fattiga ensamförsörjande mammor att förvärsaarbete. Vi skickade 3 000 € till daghemmet via Svalorna.

##### PERU | CUNA NAZARETH / ÅTERVINNINGSCENTRAL 10 493 €

Cuna Nazareths återvinningscentral i utkanten av Lima verkade 2016 utan utrikesministeriets stöd för utvecklingssamarbetsprojekt. Till dem skickade Emmaus Helsingfors 10 000 € för anskaffning av en lastbil. Till Svalorna betalade vi 493 € för administrativa kostnader.

##### EMMAUS INTERNATIONALS SOLIDARITETSARBETE 4 341 €

Vi deltog i Emmaus Internationals solidaritetsarbete med 4 341 €. Med 1 941 € till vattenprojektet kring sjön Nokoué i Benin stödde vi bland annat sanitetsutbildning. Vi har bidragit till projektet med sammanlagt 39 341 € under nio år och som ett resultat av projektet har 100 000 invånare fått tillgång till rent vatten.

##### EMMAUS INTERNATIONALS SOLIDARITETSFOND 2 400 €



BILD: LEIF PIETILÄ

Jubileumsåret till ära började vi stöda den rörliga befolkningens tandvård tillsammans med Global Clinic och en privat tandläkarstation.

## SYRIEN | BARNOFFREN FÖR KRIGET 10 000 e

Vi stödde barnoffren för kriget i Syrien med 10 000 € via Rädda Barnen rf.

## UKRAINA | OSELYA OCH NASHA KHATA 4 000 e

Verksamheten i grupperna Oselya och Nasha Khata i Ukraina stödde vi med 4 000 €, som riktades till inköp av möbler och utveckling av jordbruksverksamheten i gemenskapen för bostadslösa.

## POLEN | EMMAUSGRUPPERNA 4 404 e

Till de polska Emmausgrupperna skickade vi tillsammans med Emmaus Westervik två långtradarlastar varor. Vår andel av kostnaderna var 4 404 €.

## LITAUEN | MISSING PERSONS' FAMILIES SUPPORT CENTRE 2 454 e

Organisationen MPFSC, Missing Persons' Families Support Centre, i Litauen arbetar för de anhöriga till offer för människohandel. Till dem skickade vi 2 000 € för att öppna en loppmarknad och en långtradarlast med varor, vilken kostade oss 454 €.

## ESTLAND | KATIHEMMET OCH SKYDDSCENTRET I KOHILA 28 991

Skyddscentret i Kohila i Estland driver ett hem för utvecklingsstörda, Katihemmet, en arbetscentral och ett dagcenter för äldre. Vi donerade 24 000 € till en reparation av ytterväggarna i Katihemmet. Dessutom donerade vi 4 991 € för verksamhetskostnader. Från oss deltog också frivilliga i talkon för att renovera arbetscentralen inomhus. För det använde vi 957 €.

## FÖR INHEMSKA STÖDÄTGÄRDER 17 238 e

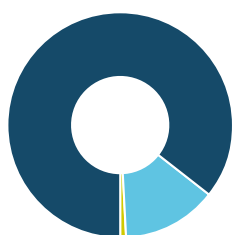
- VVA 3 000 €
- KRIS 3 000 €
- Monika-naiset 3 000 €
- Toivo ja Rauha ry 1 700 €
- Dagcentret för romer Hirundo 1 500 €
- Global Clinic 3 000 €

- IsoNumero 1 378 € (stödannonser)
- En flyktningförläggning 660 € (intäkten från en gemensamt ordnad restaurangdag)
- Dessutom donerade vi kläder och förnödenheter till dag- och skyddscenter och till andra organisationer
- Vi delade ut köpkort för 1 760 € till olika föreningar för att användas på våra loppmarknader
- Vi stödde Diakonissanstaltens projekt Suojattomat (De skyddslösa) med 5 000 €
- Vi deltog i Yles insamling Jul i sinnet med 3 000 €

**EMMAUS HELSINGFORS RF** är en del av den finländska, den europeiska och den internationella Emmausrörelsen. Emmausgrupperna i Finland ordnade sitt årsmöte i Helsingfors och ett seminarium i Nagu med temat integration av invandrare. Vi skickade representanter till Emmaus Europas Polen/Ukraina-arbetsgrupps möten i Rzeszów och Lublin och till Emmaus Internationals världskongress Jesolo, Italien.

**EMMAUS HELSINGFORS ÄR MEDLEM** av Kepa (Paraplyorganisationen för utvecklingssamarbete) och organisationsmedlem i U-landsföreningen Svalorna och har deltagit i möten ordnade av Nätverket för de papperslösa.

**EMMAUSGEMENSKAPEN** är ett andra hem för många av oss. I Emmaus stöder vi varandra och respekterar varandras olikheter. Emmausgemenskapen vill också vara gästfri: alla är välkomna, alla behövs. Vi bjuder också in donatorer och kunder till våra gemensamma solidaritetstalkon. På våra loppmarknader får kasserade föremål nytt värde, människor som känner sig övergivna finner en ny mening i sitt liv och som resultat av vårt gemensamma arbete kan vi för vår del medverka till en hållbarare framtid. Tack till alla som donerat varor, till våra loppmarknadskunder, till våra anställda och våra frivilliga medarbetare. Med det här samarbetet har Emmaus Helsingfors rf:s verksamhet kunnat fortsätta på stabil grund även under 2016.



FÖRDELNING AV INTÄKTERNA 2016

|                                  |         |        |
|----------------------------------|---------|--------|
| FÖRSÄLJNINGSENTÄKTER             | 321 571 | 85,8 % |
| UNDERSTÖD                        | 100     | ≈ 0 %  |
| LÖNESTÖD                         | 50 108  | 13,4 % |
| MEDLEMSAVGIFTER + RÄNTEINKOMSTER | 3036    | 0,8 %  |



FÖRDELNING AV KOSTNADERNA 2016

|                          |         |        |
|--------------------------|---------|--------|
| GIVNA BIDRAG             | 116 907 | 37,7 % |
| HYROR OCH BOLAGSVEDERLAG | 36 533  | 11,8 % |
| PERSONALKOSTNADER        | 100 786 | 32,5 % |
| ÖVRIGA KOSTNADER         | 54 212  | 17,5 % |
| LÅNEKOSTNADER            | 1 556   | 0,5 %  |



**emmaus**  
**HELSINGFORS**

Backasgatan 54, 00510 Helsingfors | TEL: 045-1388 673 | E-POST: [toimisto@emmaushelsinki.fi](mailto:toimisto@emmaushelsinki.fi) | WEBBPLATS: [www.emmaus-helsinki.fi](http://www.emmaus-helsinki.fi), [www.emmaus-europe.org](http://www.emmaus-europe.org) och [www.emmaus-international.org](http://www.emmaus-international.org) | LOPPMARKNADER: VALLGÅRD: Backasgatan 54, 00510 Helsingfors, TEL: 045-1388 673 | DRUMSÖ: Gyldensvägen 2, 00200 Helsingfors, TEL: 045-2360 001

**ACTIVISTS  
FOR  
CHANGE**